

INFORMATIONEN

INFORMATIONS

6.3.2021

GENERALVERSAMMLUNG SFVS
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE FSVV

Themen

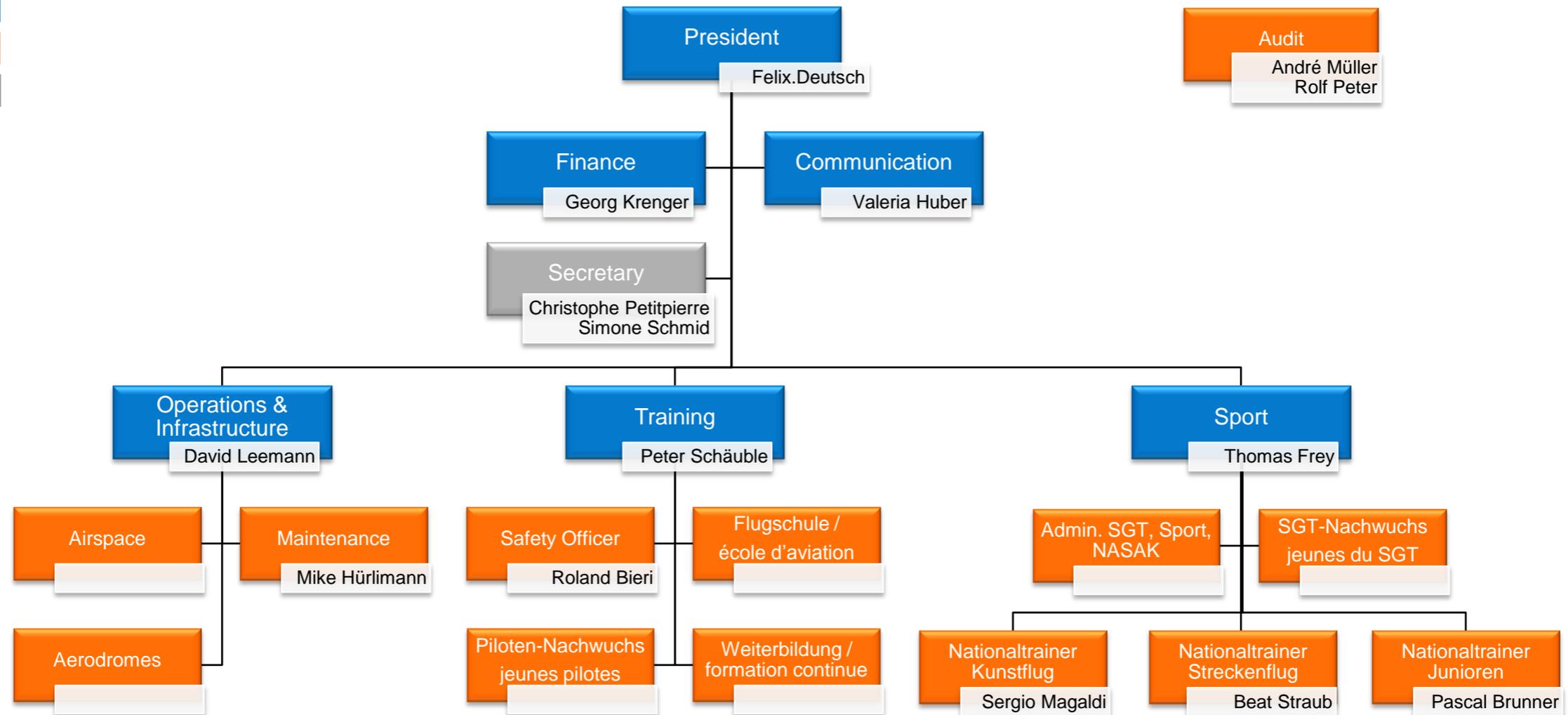
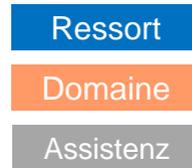
- **Organisation SFVS**
- **Jahresprogramm**
- **Informationen aus dem Ressort Kommunikation**
- **Informationen aus dem Ressort Training**
- **Informationen aus dem Ressort Sport**
- **Informationen aus dem Ressort Operationen**

Thèmes

- **Organisation de la FSVV**
- **Programme annuel**
- **Informations du ressort communication**
- **Informations du ressort training**
- **Informations du ressort sport**
- **Informations du ressort opérations**

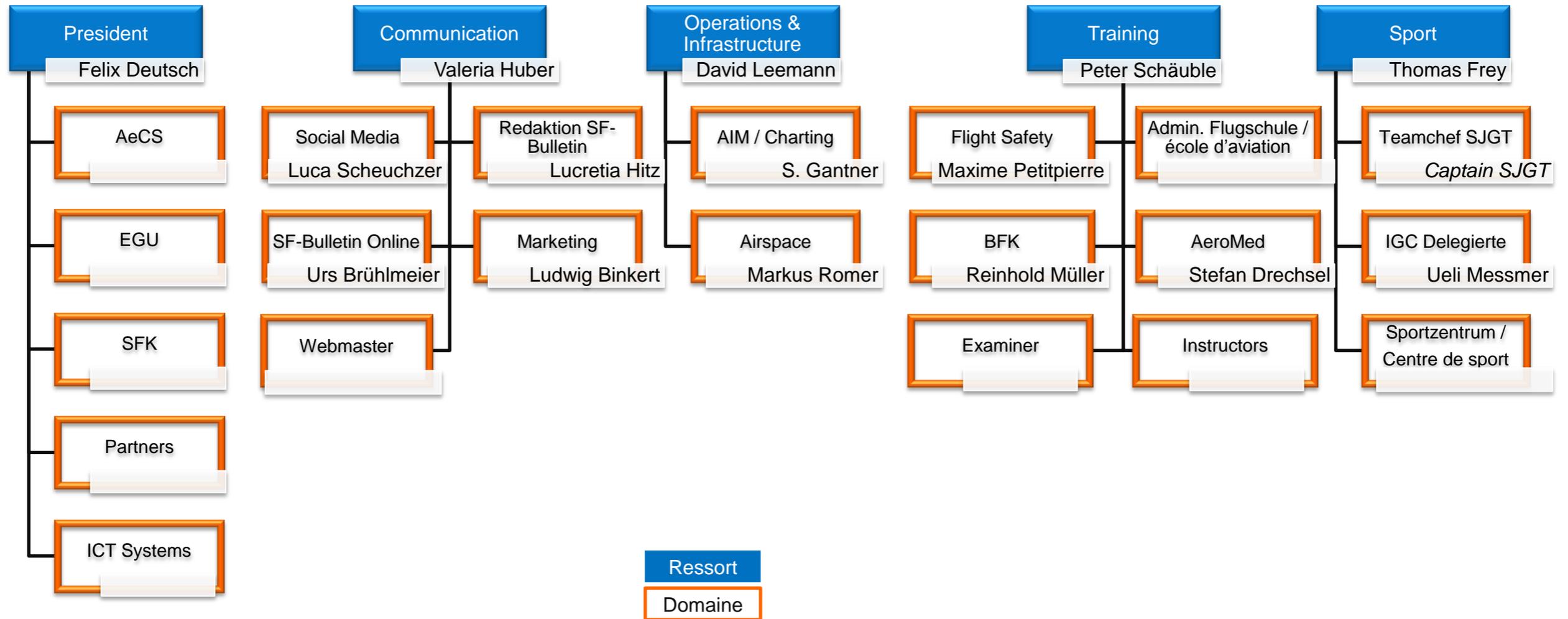
Organisation SFVS/FSVV 2021

(6.3.2021)



Experten-Teams / Équipe d'experts

(6.3.2021)



Ziele des SFVS (I) 2021-2023

- Aktive **Vertretung der Interessen** bei Partnerorganisationen, in der Verwaltung und in politischen Gremien in der Schweiz sowie in relevanten internationalen Verbänden und Organisationen. Fristgerechte **Intervention bei Veränderungen** und neuen **Vorschriften** welche die einfache Benutzung der benötigten **Infrastruktur**, sowie den Einsatz des technischen **Materials** tangiert.
- **Aus- und Weiterbildung** der benötigten Experten, Instruktoren und Piloten und fachliche Unterstützung der Segelflugschulen in der Schweiz. **Jährliche Durchführung von Kursen** für die FL-Aus- und Weiterbildung, TMG FL-Ausbildung. Ausbildung und Auffrischung von FI (S) Ausbildnern und Experten FE (S). Dazu die Abnahme der entsprechenden **Prüfungen**. Durchführen von drei bis vier **BFK's** mit unterschiedlichen Themen.
- Sicherstellen **optimaler Trainings- und Wettbewerbskonditionen** sowie aktive Förderung und **Unterstützung der Piloten des SGT**. Etablieren eines anerkannten **Nationalen Segelflugzentrums** (NASAK).
- **Steigerung der Teilnehmerzahlen und Platzierungen** in nationalen und internationalen **Wettbewerben**.

Objectifs de la FSVV (I) 2021-2023

- **Représentation active des intérêts** auprès des organisations partenaires, dans l'administration et les organes politiques en Suisse ainsi que dans les associations et organisations internationales concernées. **Intervenir en temps utile** en cas de **changements et de nouvelles réglementations** qui affectent la facilité d'utilisation des **infrastructures** requises et l'utilisation des **équipements techniques**.
- **Formation et entraînement** des experts, instructeurs et pilotes nécessaires et soutien professionnel aux écoles de vol à voile en Suisse. **Exécution annuelle de cours** pour FI, de cours de post-formation des FI, du cours FI pour TMG. Formation et tenue à niveau des formateurs FI(S) et des experts FE(S). En plus, acceptation des **examens** correspondants. Réalisation de trois ou quatre **CP(BFK)** avec des thèmes différents.
- Assurer des **conditions optimales d'entraînement et de compétition** ainsi qu'une promotion et **un soutien actif des pilotes du SGT**. Créer un **centre national de vol à voile** reconnu (NASAK).
- **Augmenter le nombre de participants et de placements dans les concours** nationaux et internationaux.

Ziele des SFVS (II) 2021-2023

- Erkennbarer «**interner**» **Auftritt des SFVS** bei Piloten und Vereinen in allen Landesteilen der Schweiz (Beiträge und Präsentation in DE und FR). Sachliche Inhalte, fachliche Unterstützung an Vereine, Sicherheitsthemen, sportliche Leistungen sowie Erlebnisse und Berichte aus Vereinen kommunizieren. Verifikation durch jährliche interne **Umfrage bei den Vereinen und den Mitgliedern**.
- Systematische imagefördernde Präsentation des Segelfluges in der **Öffentlichkeit** und in den heute **gängigen Medien** sicherstellen. Zusätzlich zum Segelflugbulletin einen monatlichen Artikel in den allgemeinen Medien. **6 Präsentationen** durch den Verband bei interessierten Organisationen mit **potentiellen Sponsoren**.
- Sicherstellen einer schweizweiten **Werbekampagne** mit Informationsanlässen und Werbematerial zur Unterstützung der Segelfluggruppen bei der Anwerbung von **Pilotennachwuchs**. Steigerung der jährlichen **Schülerzahlen und Neulizenzen** in den Flugschulen.

Objectifs de la FSVV (II) 2021-2023

- **Image "interne"** reconnaissable de la FSVV auprès des pilotes et des clubs dans toute la Suisse (contributions et présentation en DE et FR). Communiquer le contenu factuel, le soutien professionnel aux clubs, les sujets de sécurité, les résultats sportifs ainsi que les expériences et les comptes-rendus des clubs. Vérification annuelle au moyen d'un **sondage interne auprès des clubs et des membres**.
- Assurer une présentation systématique d'une image promotionnelle du vol à voile **au public** et dans les **médias populaires** d'aujourd'hui. En plus du Bulletin de vol à voile, un article mensuel dans les médias grand public. **6 présentations** par la Fédération à des organisations intéressées avec des **sponsors potentiels**.
- Assurer **une campagne de publicité** à l'échelle nationale avec des séances d'information et du matériel promotionnel pour aider les groupes de vol à voile à recruter de **nouveaux pilotes**. Augmenter le nombre annuel **d'élèves et de nouvelles licences** dans les écoles de pilotage.

Projekt Collaboration

- Seit Mitte 2020 arbeitet der Vorstand des Verbandes mit **Microsoft TEAMS und SharePoint**.
- Der **interne Informationsaustausch und die Ablage von Dokumenten** werden dadurch wesentlich vereinfacht.
- Zur **effizienten Unterstützung der Vereine und der gemeinsamen Projekte** wollen wir die Fach-Verantwortlichen der Segelfluggruppen in diese Umgebung integrieren. Neben den **Präsidenten** stehen verantwortliche Personen für **DTO, CFI, Flight Safety, C Mat, C Fin, Kommunikation, Sport und Nachwuchsförderung** im Vordergrund.
- Neben Namen erfassen wir: namentliche E-Mail-Adresse, Gruppe, Funktion und Natel-Nr.
- Koordinator und Kontaktstelle auf Seite des Verbandes ist Felix Deutsch.
- Le comité travaille avec **Microsoft TEAMS et SharePoint** depuis mi-2020.
- **L'échange interne d'informations et la sauvegarde des documents** sont ainsi considérablement simplifiés.
- Pour **soutenir efficacement les clubs et les projets communs**, nous voulons intégrer les différents responsables des groupes de vol à voile dans cet environnement. Outre les **présidents**, les responsables des **DTO, CFI, de la sécurité de vol, du matériel, des finances, de la communication, du sport et de la promotion de la relève** sont au premier plan.
- En plus des noms, nous enregistrons: l'adresse e-mail personnelle, le groupe, la fonction et le no de Natel.
- Le coordinateur et contact du côté de la fédération est Felix Deutsch

Ressort Kommunikation

- Kommunikation
 - Förderung einer lebendigen Darstellung auf **Instagram**
 - Nur minimale Anpassungen an der bestehenden Internetseite, Vorbereitung einer **attraktiveren Präsentation des Segelfluges** mit dem **Fokus auf Pilotennachwuchs**
 - **Direkter Austausch** mit den Kommunikations-Verantwortlichen der Segelfluggruppen (**Nutzung von Know-how und der Synergien**). **Erfahrungsaustausch** und gemeinsame **Dokumentenablage im TEAMS** (Intranet)
 - Kommunikation in **Deutsch und Französisch**
 - Unterstützung der Anlässe des SFVS (Segelflugkonferenz)
- Marketing und PR
 - Verstärkte **Präsenz in der Öffentlichkeit** und in Medien
 - Einheitlicher **Auftritt**
 - **Ansprache bestimmter Zielgruppen** (Pilotennachwuchs, Sponsoren)
 - **Vertrieb** von Ausbildungsunterlagen des Verbandes
 - Jährliche **Umfrage** bei Mitgliedern und Vereinen
- Need to know
 - Copyrights und Datenschutz
- Communication
 - Promotion d'une présentation vivante sur **Instagram**
 - Seuls quelques changements minimes du site web existant, préparation d'une présentation **plus attrayante du vol à voile** avec un **accent sur la relève des pilotes**
 - **Échange direct** avec les responsables de la communication des groupes de vol à voile (**utilisation du savoir-faire et des synergies**). **Échange d'expériences** et **base commune de documents dans TEAMS** (intranet)
 - Communication **en allemand et en français**
 - Soutien aux événements de la FSVV (conférence de vol à voile)
- Marketing et relations publiques
 - Une **présence accrue auprès du public** et les médias
 - **Image** uniforme
 - **Aborder des groupes cibles spécifiques** (jeunes pilotes, sponsors)
 - **Distribution** du matériel de formation de la Fédération
 - **Sondage annuel** auprès des membres et des clubs
- À savoir
 - Droits d'auteur et protection des données

Ressort Training

- **Das Kursprogramm 2021 der Flugschule SFVS** ist bereits arg durchgeschüttelt worden. Pandemie-Auflagen erzwingen eine Verschiebung aller März-Kurse in die Monate April und Mai. Andere Terminauflagen führen zur Zusammenlegung der praktischen FL-Kurse von Amlikon und Bex in **einen einzigen Kurs im Juni 2021**.
- In jüngster Vergangenheit wurden die **gesetzlichen Regeln für die Segelfliegerei** in rascher Folge und teils mit enormem Impact geändert. Das Ressort Ausbildung versucht in solchen Situationen **als Bindeglied und Moderation zwischen Behörde und Community zu wirken** und sich trotzdem von einer als „behördlich empfundenen“ Rolle abzugrenzen.
- Wo das **BAZL unter dem Druck des Parlaments** Aufgaben auslagern muss, gibt es teilweise Verwerfungen in der Zuständigkeit. QCM als Auftragnehmer macht dabei nur das, was vertraglich vereinbart wurde, das BAZL besteht auf der Haltung, alles delegiert zu haben. Die Restmenge, oft bestehend aus Aufgaben in der Information und in der Begleitung der Flugschulen in den Prozessen, bleibt dann am Ressort Ausbildung hängen. **Der Verband steht klar zu diesen Aufgaben, will dies aber auch gegenüber seinen Mitgliedern kommunizieren.**
- **Le programme de cours 2021 de l'école de vol de la FSVV** a déjà été bouleversé. Les prescriptions liées à la pandémie obligent à reporter tous les cours de mars en avril et mai. D'autres exigences concernant les délais ont conduit à regrouper les deux cours pratiques FI d'Amlikon et de Bex en **un seul cours en juin 2021**.
- Dans un passé récent, **les règles juridiques concernant le vol à voile** ont été modifiées en succession rapide et, dans certains cas, avec un impact énorme. Dans de telles situations, le ressort formation tente **d'agir en tant que lien et modérateur entre l'autorité et la communauté**, tout en évitant de prendre un rôle "perçu comme officiel".
- Lorsque **l'OFAC doit externaliser des tâches sous la pression du Parlement**, il y a parfois des discrédances dans les responsabilités. QCM, en tant que mandaté, ne fait que ce qui a été convenu contractuellement, alors que l'OFAC insiste sur le fait qu'il a tout délégué. Le reste, qui consiste souvent en des tâches d'information et d'accompagnement des écoles de vol dans les processus, est ensuite laissé au ressort formation. **La Fédération s'en tient clairement à ces tâches, mais veut également le communiquer à ses membres.**

SFVS, DTO und QCM

Zusammenarbeit

- QCM ist durch das BAZL für die Aufsicht der DTO beauftragt, tot. 40 Stellen% im Mandat. Claudio Pacozzi, Alois Lüthold, Patrick Hofer und Marco Eckl.
- Das BAZL finanziert die administrativen Kosten von QCM.
- QCM verrechnet den DTO nach Aufwand (180.-/158.-).
- QCM überprüft die Konformität der Templates, der Aufwand von ca. 6'000.- wird über den Verband verrechnet.
- **Erstdeklaration und SFCL konforme Deklaration**
 - Eine neue Deklaration der DTO ist gemäss EASA notwendig.
 - QCM verrechnet der DTO 1 h plus 15' je Ausbildungsprog. wenn alle Unterlagen korrekt eingehen und verarbeitet werden können.
 - Je nach Anzahl Ausbildungsprogramme ist mit Kosten von ca. 500.- zu rechnen.
- **Inspektion alle 6 Jahre**
 - Die DTO müssen innerhalb von 6 Jahren inspiziert werden.
 - Je nach Ort und Verfügbarkeit von Unterlagen werden direkt verrechnete Kosten von ca. 1'800.- anfallen. Wenn die Vorbereitungen mittel Videokonferenzen stattfinden können kann sich der Aufwand reduzieren.
- **Die DTO muss durchschnittlich mit jährlichen Kosten von 350.- bis 480.- rechnen** (alle Angaben ohne MwSt.).

FSVV, DTO et QCM

Coopération

- QCM est mandaté par l'OFAC pour la supervision des DTO, poste de 40% au total dans le mandat, Claudio Pacozzi, Alois Lüthold, Patrick Hofer et Marco Eckl.
- L'OFAC finance les coûts administratifs de QCM.
- QCM facture aux DTO selon le temps investi (180.-/158.-).
- QCM vérifie la conformité des modèles, les coûts d'environ 6'000.- sont facturés via la Fédération.
- **Déclaration initiale et déclaration conforme selon SFCL**
 - Une nouvelle déclaration pour DTO est nécessaire selon EASA.
 - QCM facture aux DTO une 1 h plus 15' par prog. de formation si tous les documents sont reçus et peuvent être traités correctement.
 - En fonction du nombre de prog. de formation, il faut s'attendre à des coûts d'environ 500.-.
- **Inspection tous les 6 ans**
 - La DTO doit être inspectée dans un délai de 6 ans.
 - Selon l'endroit et la disponibilité des documents, des coûts directs d'environ 1'800.- seront encourus. Si les préparatifs peuvent avoir lieu par vidéoconférence, les coûts peuvent être réduits.
- **En moyenne, la DTO doit compter avec des coûts annuels de 350.- à 480.-** (tous les chiffres sont sans TVA).

Projekt Pilotennachwuchs

gesucht / recherché
Leader

Aufgaben des Verbandes:

- Unterstützung der Werbe-, Informations- und Rekrutierungs-Anstrengungen in allen Sprachregionen
 - in Koordination mit den Segelfluggruppen
 - auf Zielpublikum ausgerichtet
- Auskunftsstelle, Informationsmaterial
- Erlebnisberichte, Erfahrungsaustausch
- Informationsanlässe, Vorträge
- Unterstützung regionaler Erlebnistage

Aufgaben der Segelfluggruppen:

- Durchführung der regionalen Erlebnistage
- Betreuung der KandidatInnen, Abklärung
- Aufnahme und Einbindung in Community
- Aus- und Weiterbildung

Projet «relève des pilotes»

Tâches de la Fédération:

- Soutenir les efforts de publicité, d'information et de recrutement dans toutes les régions linguistiques
 - en coordination avec les groupes de vol à voile
 - adapté au public ciblé
- Point d'information, matériel d'information
- Compte rendu d'expérience, échange d'expériences
- Manifestations d'information, conférences
- Soutenir les journées d'expérience régionales

Tâches des groupes de vol à voile:

- Mise en œuvre des journées d'expérience régionales
- Suivi des candidat(e)s, clarification
- Assimilation et intégration dans la communauté
- Formation et post-formation

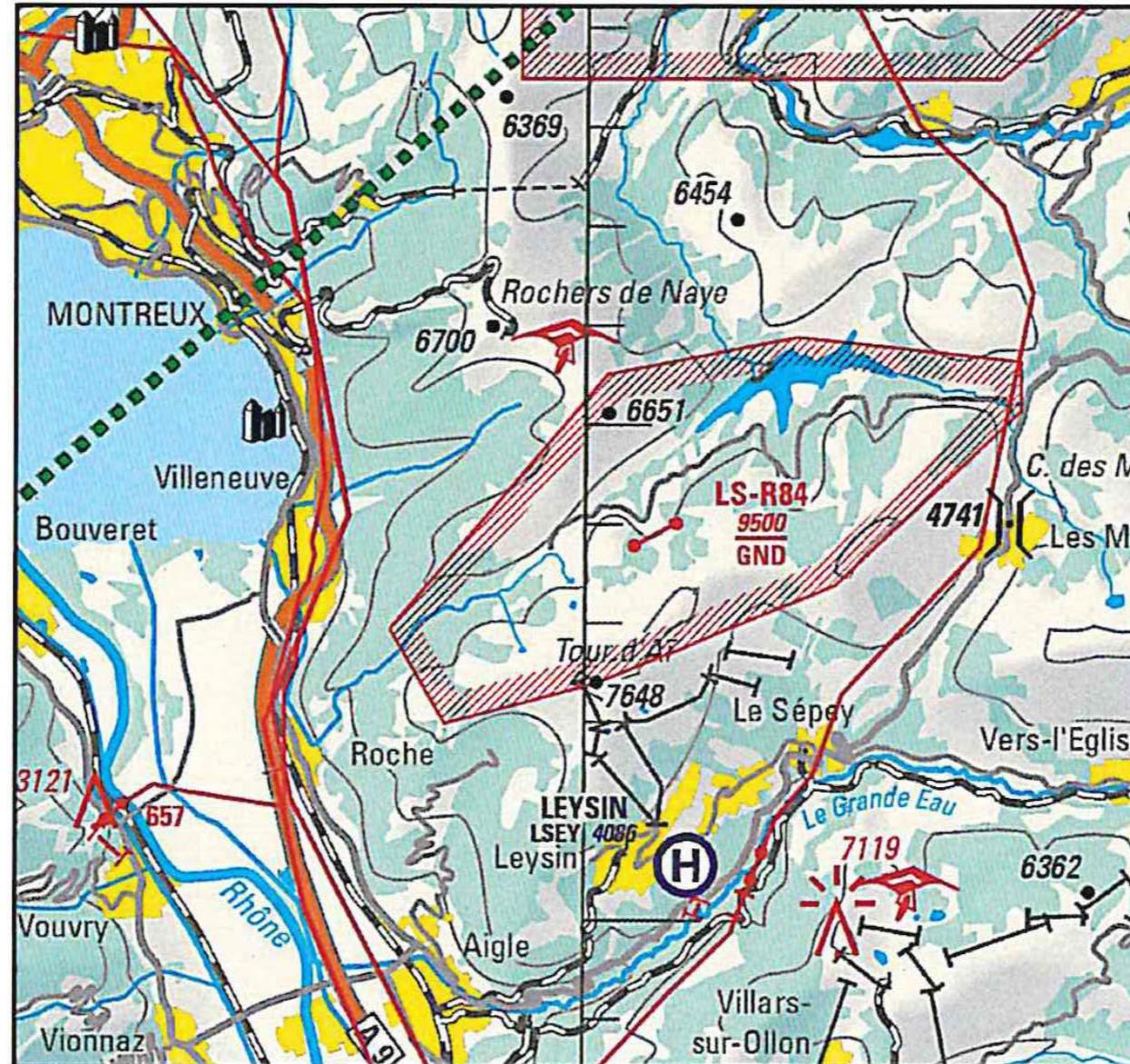
Ressort Sport

- **Ob die geplanten nationalen und internationalen Wettbewerbe 2021 regulär durchgeführt werden können ist unklar. Wir planen die Teilnahme an:**
 - der Segelflug SM in Grenchen, 26. - 30. Juni 2021
 - der Junioren SM in Bex, 22. - 25. Juli 2021
 - der Kunstflug SM in Thun, 26. - 29. September 2021
 - der Segelflug WM in Stendal, 18. - 31. Juli 2021
 - der Segelflug WM in Montluçon-Guéret, 7. - 21. August 2021
 - der Kunstflug WM in Leszno, 28.7. - 8. August 2021
- **Der Nationale Segelflugwettbewerb wird im 2021 nochmals aus dem OLC manuell ausgewertet. Für 2022 ist eine Ablösung des Systems in Prüfung (Start 27.9.2021).**
- **Mit einem anerkannten nationalen Sportzentrum für den Segelflug kann dem Segelflugsport, den Mitgliedern des SGT, eine substantielle finanzielle Unterstützung erschlossen werden.**
 - Kosten für Weiterbildungskurse, Trainingslager wie auch individuelle Trainings auf der Anlage werden von Swiss Olympic übernommen, sofern pauschal nach Tarifliste abgerechnet wird.
 - Für die Erweiterung der Trainings-Anlage können finanzielle Mittel beantragt werden.
 - Das gewünschte Sportzentrum ist noch nicht etabliert, das Projekt ist in Bearbeitung.
- **Il reste à savoir si les concours nationaux et internationaux prévus pourront être organisés normalement en 2021. Nous envisageons de participer au:**
 - CS de vol à voile à Granges, du 26 au 30 juin 2021
 - CS junior à Bex, du 22 au 25 juillet 2021
 - CS de voltige vélivole à Thoun, du 26 au 29 septembre 2021
 - CM de vol à voile à Stendal, du 19 au 31 juillet 2021
 - CM de vol à voile à Montluçon-Guéret, du 7 au 21 août 2021
 - CM de voltige vélivole à Leszno, du 28 juillet au 8 août 2021
- **Le concours national de vol à voile sera à nouveau évalué manuellement à partir de l'OLC en 2021. Pour 2022, un remplacement du système est à l'étude (début 27.9.2021).**
- **Avec un centre sportif national agréé pour le vol à voile, un soutien financier substantiel pourra être mis à la disposition du sport vélivole et des membres du SGT.**
 - Les coûts des cours de post-formation, des camps d'entraînement ainsi que des entraînements individuels sur l'installation sont couverts par Swiss Olympic, pour autant que tout soit facturé selon la liste des tarifs.
 - Un soutien financier peut être demandé pour l'extension du centre de formation.
 - Le centre sportif souhaité n'est pas encore établi, le projet est toujours en cours.

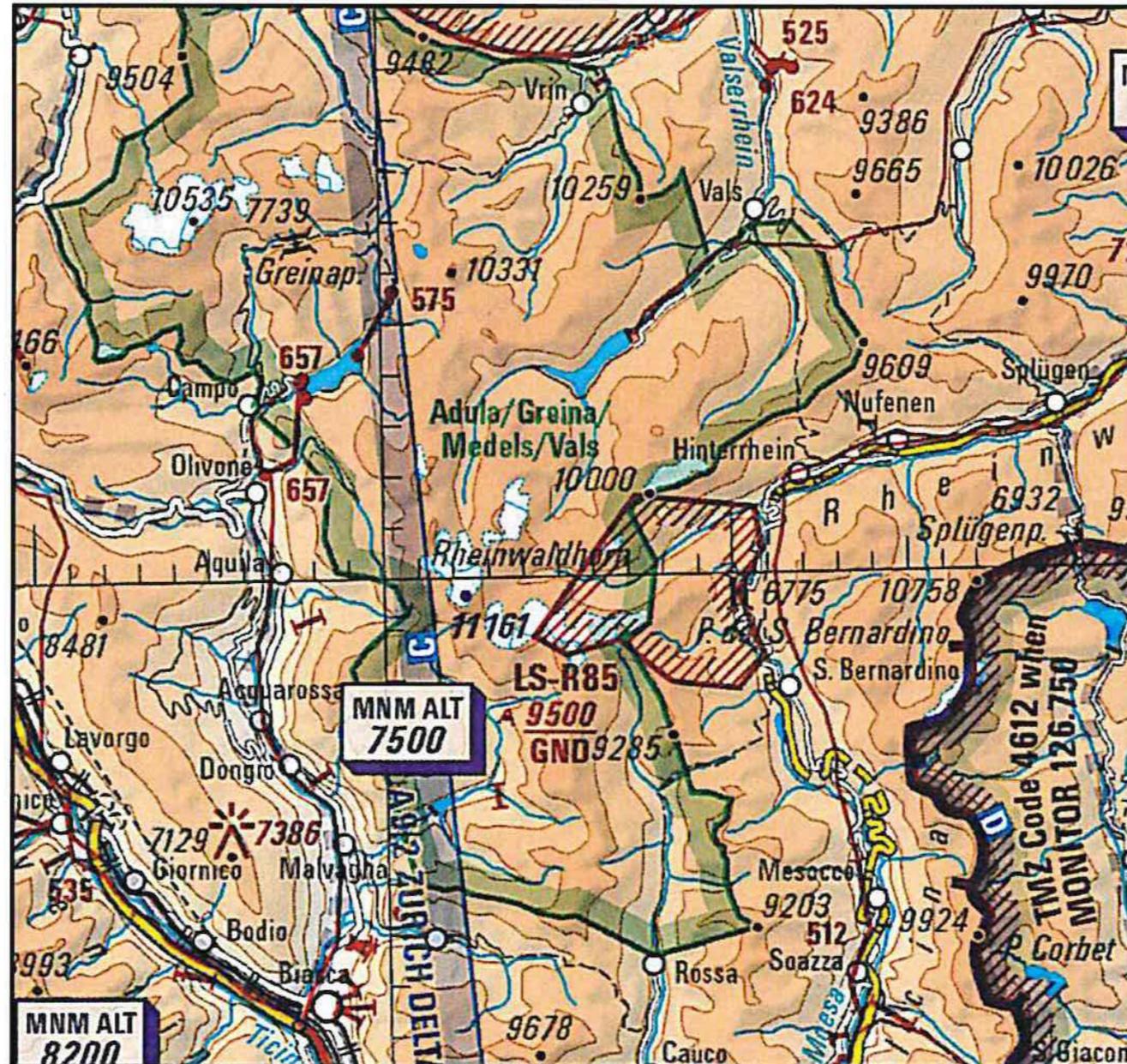
Ressort Operations

- Die allgemeine Transponderpflicht wurde (noch) nicht eingeführt.
- Zwischen Zürich und dem Bodensee wird eine TMZ in Erwägung gezogen.
- Das BAZL arbeitet aktiv an einer Ausnahme von der Flugplanpflicht für Segelflugzeuge.
- Lizenzen für UL-Segelflugzeuge und UL-Flugzeuge sind nun in der Schweiz geregelt. Der SFVS möchte UL-Segelflugpiloten unterstützen und auf sie zugehen.
- Eine (ungeplante) Aussenlandung mit einem Segelflugzeug zu machen ist eindeutig legal, aber nicht allen Stellen des BAZL ist das bekannt!
- Bern und Sion definieren ihren Luftraum neu.
- Luftraumanpassungen für 2021 sind bekannt.
- L'obligation généralisée du transpondeur n'a (encore) pas vu le jour.
- Une TMZ est envisagée entre Zürich et le lac de Constance.
- L'OFAC travaille activement à une exception de l'obligation de plan de vol pour les planeurs.
- Les licences pour planeurs et avions UL sont maintenant réglementées par la Suisse. La FSVV souhaite soutenir et approcher les pilotes vélivoles UL.
- Faire une vache (non planifiée) en planeur est clairement légal, mais certaines personnes à l'OFAC ne le savent pas!
- Berne et Sion redéfinissent leurs espaces aériens.
- Les modifications de l'espace aérien 2021 sont connues.

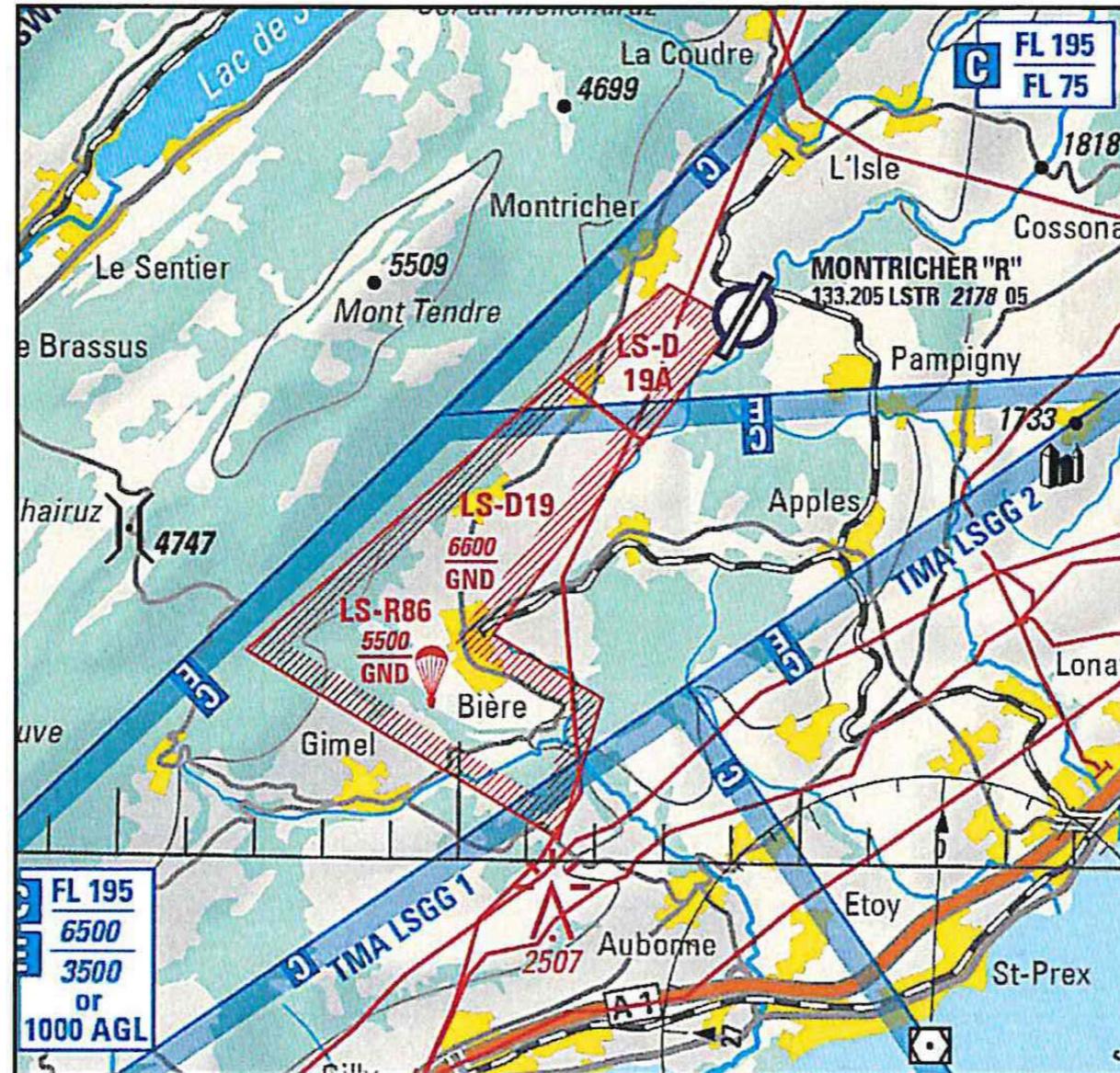
LS-R84 Hongrin - Minidrones



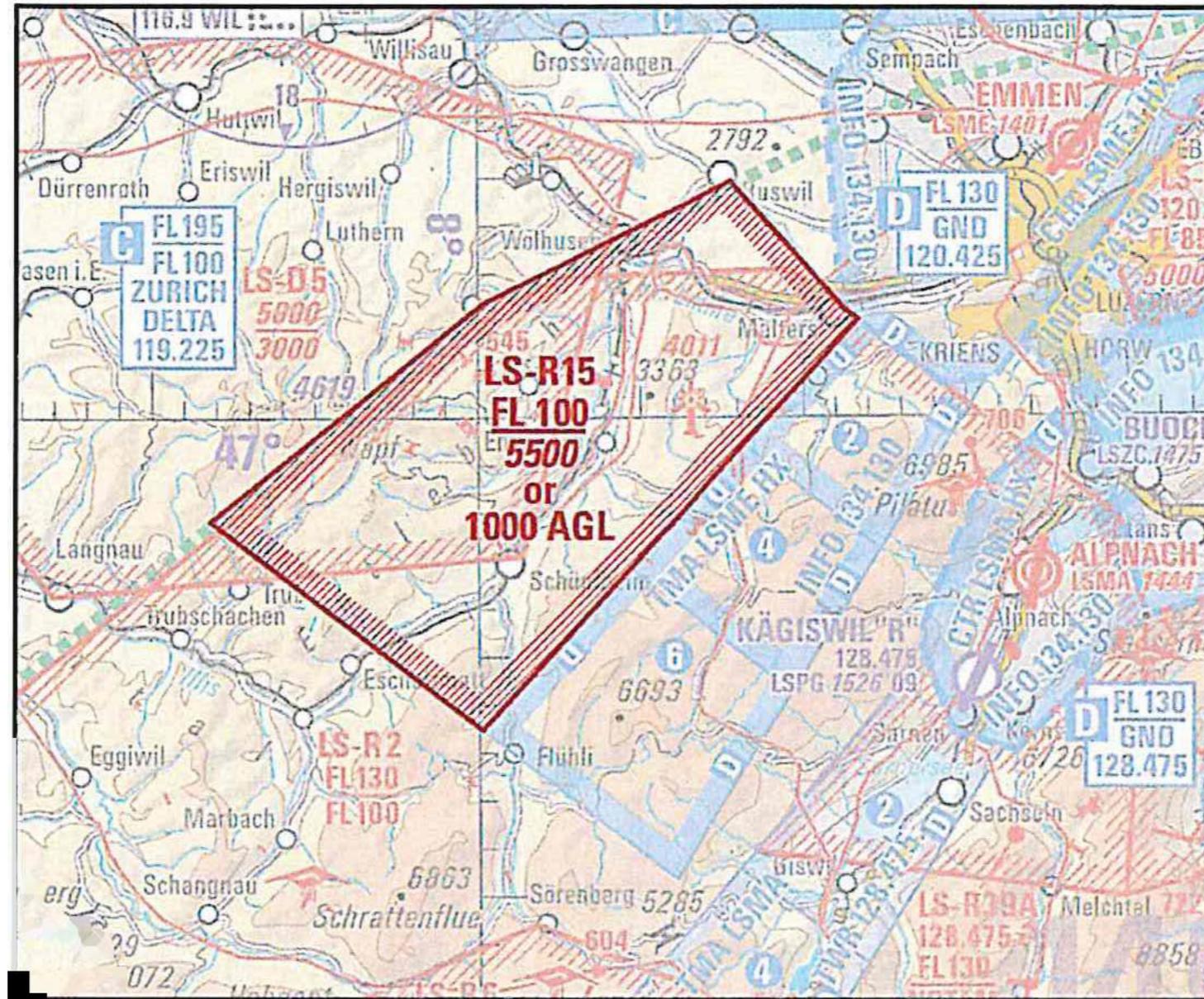
LS-R85 Hinterrhein - Minidrones



LS-R86 Bière - Minidrones



LS-R15 Entlebuch – ADS 15



TMA 3 - Basel – Anhebung/Réhaussement



SFK 2022

gesucht / recherché
Team CVV 2022

- Die Durchführung der SFK könnte ab 2022 unter der Federführung eines festen OK-Teams des Verbandes organisiert werden:
 - Eingespieltes Team und Partner
 - Optimierung
 - Verbandsanlass für Mitglieder und interessierte
 - Medien CH-weit einbeziehen
 - Werbeplattform für Segelflug ausbauen, Sponsoring
- Zentrale Lage (d/f/i), Bern-Biel-Freiburg
- Inhalte:
 - Fachliche Information
 - Anerkennung sportlicher Leistung
 - Präsentation von Projekten aus den Vereinen
 - Präsentationen von Partnerorganisationen
 - Ausstellung
 - Treffpunkt, Social-Event, Catering
 - Gäste, Sponsoren
- L'organisation de la CVV pourrait être organisée à partir de 2022 sous la responsabilité d'un Team-CO fixe de la Fédération:
 - Une équipe et des partenaires bien établis
 - Optimisation
 - Événement de la Fédération pour les membres et des intéressés
 - Impliquer les médias à l'échelle suisse
 - Élargir la plate-forme publicitaire pour le vol à voile, le sponsoring
- Localisation centralisée (d/f/i), Berne-Bienne-Fribourg
- Contenu:
 - Informations techniques
 - Reconnaissance des performances sportives
 - Présentation des projets des clubs
 - Présentations des organisations partenaires
 - Exposition
 - Point de rencontre, événement social, restauration
 - Invités, sponsors